

## همسایگی

رابطه همسایگی بین زنان و مردان هر محله همیشه بطور یکسان خوب و عمیق نیست. اما توصیه می شود که در هر صورت تلاش کنید ارتباط و گفتگو را با سایر همسایگان برقرار نمایید، بخصوص در هنگام اختلاف نظر.

### برقرار کردن ارتباط

در برخی از ساختمانها و مکانهای زندگی، همسایگان زن و مرد ارتباطهای محکمی با یکدیگر برقرار می نمایند (با برپایی جشن و مهمانی) و در برخی مناطق هم این ارتباط کمتر اتفاق می افتد. کسی که تازه وارد است می تواند در هر صورت خودش را به دیگران معرفی نماید. این کار در شهر آرگاو کاملن عادی و مرسوم است. اگر همسایگان مایل نباشند ارتباطی با دیگران داشته باشند به این معنی نیست که این موضوع ربطی به همسایه تازه وارد داشته باشد. در چنین حالتی بهتر است که هر دو طرف تلاش کنند اقامت دوستانه و قابل احترامی در کنار یکدیگر برقرار نمایند. البته امکانات دیگری نیز برای نزدیک شدن و دوستی با همسایگان وجود دارد، برای مثال در کلوب های محلی.

### قوانین ساختمان

تقریب هر ساختمانی که در آن چندین خانواده بصورت مالک یا مستاجر زندگی می کنند برای خود مقررات خانه (Hausordnung) دارد. این قوانین معمولاً همزمان با امضای اجاره نامه تحویل داده می شود. در این برگه، قوانین مربوط به زندگی دسته جمعی و همچنین استفاده از سالنهای عمومی از جمله سالن رختشورخانه نوشته شده است. در کشور سوییس به رعایت کردن قوانین مربوط به ساختمان اهمیت ویژه ای داده می شود. این موارد بخصوص در مورد ساعتهای سکوت و آرامش، در قوانین کشور سوییس هم به تصویب رسیده است.

### مشاجره (دعواهای حقوقی)

چنانچه افرادی به قوانین ساختمان بی توجهی نموده و سبب سلب آسایش دیگران گردند، توصیه می شود که ابتدا با چنین افرادی وارد گفتگو شد. اگر این طرفند موثر واقع نشد، می توان به موجر و یا سرایدار ساختمان مراجعه نمود. در شرایط سخت و دشوار می توان به پلیس گزارش داد (با شماره تلفن ۱۱۷). اگر کسی شاهد برخورد و یا نزاع در منزل همسایه ای بوده و برای سلامتی افراد آن منزل احساس نگرانی کرد باید حتمن پلیس را خبر نماید.

### اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.hello-aargau.ch/fa/housing/neighbourhood](http://www.hello-aargau.ch/fa/housing/neighbourhood)